

3 de junio de 2013

A la atención de: Los ministros y jefes de organizaciones que apoyan la Alianza de Busan para la Cooperación Eficaz al Desarrollo (todos)

Estimados colegas:

En noviembre de 2011, la comunidad internacional aprobó en Busan la Alianza Global para la Cooperación Eficaz al Desarrollo como la guía para el futuro de nuestra cooperación para el desarrollo. Asimismo, nos comprometimos mutuamente, de manera voluntaria y teniendo en cuenta nuestras diferentes características y capacidades, a fomentar nuestras iniciativas de cooperación.

Un año y medio después de Busan llega el momento de echar la vista atrás y preguntarnos qué tal hemos actuado. No buscamos con ello someternos a un sistema mecánico de notas y punteos solo por cumplir un requisito de forma. Más bien, queremos dar reconocimiento a aquellos miembros de la Alianza que han dado grandes pasos en la implementación de lo acordado e incluso, aquellos que, de forma más modesta han realizado progresos significativos. Todos ellos nos inspiran y ayudan a continuar esforzándonos. Asimismo, tenemos que ser conscientes de los desafíos que aún penden ante nosotros, debiendo enfocarnos en crecer como comunidad y estar abiertos a aprender de nuestros fracasos, en vez de buscar comparaciones y contrastes estériles.

Por lo tanto, nos dirigimos a ustedes para pedirles que se involucren en esta “mirada retrospectiva” para empezar a identificar en dónde se han logrado los principales avances desde Busan y dónde están los principales desafíos.

Disponemos, para facilitar nuestra tarea, del marco de monitoreo — una selección de diez indicadores y metas— que se basa principalmente en trabajos previos de recolección de datos a nivel nacional, pero que también incluye nuevos elementos y datos procedentes de otras fuentes. En marzo se publicó un borrador de directrices sobre el marco de monitoreo. Confiamos en que lo hayan leído y hayan enviado sus comentarios, para que así sus aportes hayan sido tomados en cuenta. Pero ahora lo más importante es empezar a utilizar las directrices para recopilar datos, así

**UNDP**

One United Nations Plaza, New York, NY 10017, USA  
Tel +1 (212) 906-5000 Fax +1 (212) 906-5364

**OECD**

2 rue André Pascal, 75775 Paris Cedex 16, France  
Tel +33 1 45 24 82 00 Fax +33 1 45 24 61 27

como cualquier otra información cualitativa pertinente, tal como estudios de casos. Se recibirá con especial satisfacción la información cualitativa y los estudios de casos aportados por aquellos que no hayan participado con anterioridad en estos procesos pero que esperan ver reflejada su especial contribución al desarrollo.

Concentrémonos ahora en preparar la primera reunión de nivel ministerial de la Alianza Global, que al celebrarse a mitad de camino entre el Foro de Alto Nivel de Busan y el 2015, nos permitirá simultáneamente revisar nuestros avances y mirar hacia nuestro futuro. Esperamos con interés escuchar y compartir sus hallazgos.

Atentamente,

**Armida S. Alisjahbana**  
Ministra de Planificación  
Nacional de Desarrollo /  
Directora de la Agencia  
Nacional de Planificación del  
Desarrollo  
INDONESIA

**Ngozi Okonjo-Iweala**  
Ministra de Coordinación de la  
Economía y Ministra de  
Finanzas  
NIGERIA

**Parlamentaria Justine  
Greening**  
Secretaria de Estado para el  
Desarrollo Internacional  
REINO UNIDO DE GRAN  
BRETAÑA E IRLANDA DEL  
NORTE

**UNDP**

One United Nations Plaza, New York, NY 10017, USA  
Tel +1 (212) 906-5000 Fax +1 (212) 906-5364

**OECD**

2 rue André Pascal, 75775 Paris Cedex 16, France  
Tel +33 1 45 24 82 00 Fax +33 1 45 24 61 27

## **Marco de Monitoreo de la Alianza Global ¿Qué, cómo y por qué?**

### **¿Dónde tiene su origen el marco de monitoreo?**

En el acuerdo de la Alianza de Busan se pedía el establecimiento de una Alianza Global para la Cooperación Eficaz al Desarrollo inclusiva para mantener y reforzar el apoyo político a una cooperación más eficaz para el desarrollo. Asimismo, se pedía llegar a un compromiso sobre un conjunto selectivo y pertinente de indicadores y metas para apoyar el monitoreo y la rendición de cuentas a nivel mundial. En junio de 2012, se aprobó el marco de monitoreo de la Alianza Global a través de un proceso consultivo en el que participaron múltiples partes interesadas.

### **¿Cuál es el objetivo del monitoreo de los compromisos de Busan a nivel mundial?**

La experiencia demuestra que la mejor manera de mantener el impulso político y fomentar el progreso es disponer de una base empírica sólida. La información reunida mediante el monitoreo se recopilará en un informe que será periódicamente publicado antes de las reuniones a nivel ministerial de la Alianza Global. Los ministros procedentes de países de todos los niveles de desarrollo, junto con líderes de organizaciones internacionales, el sector privado y la sociedad civil, examinarán los progresos en la implementación de los compromisos mutuamente acordados. De esta forma, el monitoreo mundial ofrece una fuente de información clave para orientar el diálogo político y la rendición de cuentas en el marco de la Alianza Global.

Las evaluaciones periódicas ayudan a identificar los desafíos y a impulsar esfuerzos ahí donde sean necesarios. Asimismo, el análisis de los avances ofrece un punto de partida para intercambiar experiencias y conocimientos entre los distintos actores y diversas modalidades de cooperación.

El objetivo más importante es el aprendizaje mutuo y el fortalecimiento de las alianzas. El informe sobre el monitoreo no proporcionará sistemas de puntuación para establecer clasificaciones entre países y organizaciones, sino que tendrá como objetivo facilitar un diálogo más amplio sobre la cooperación eficaz para el desarrollo.

### **¿Cuál es el ámbito del monitoreo?**

La atención se centra en el cambio de comportamiento en la cooperación para el desarrollo. El marco está compuesto por 10 indicadores y metas que se consideran especialmente importantes para el cumplimiento de los 4 principios fundamentales de Busan: apropiación del país, resultados, inclusión y transparencia y rendición de cuentas.

Los indicadores se centran en el fortalecimiento de las instituciones de los países en desarrollo, el aumento de la transparencia y la previsibilidad de la cooperación, la promoción de la igualdad de género y la rendición de cuentas así como en el apoyo a una mayor participación de la sociedad civil, los parlamentos y el sector privado en las iniciativas en materia de desarrollo.

El marco de monitoreo y los indicadores se basan en la experiencia adquirida en el apoyo a la rendición de cuentas entre los socios de la cooperación para el desarrollo. Tratan de reflejar la evolución del entorno del desarrollo, que va desde la medición de la eficacia de la ayuda hasta la inclusión de un abanico más amplio de alianzas para el desarrollo.<sup>i</sup>

### **¿Por qué deberíamos participar?**

La participación en el proceso de monitoreo es una actividad sencilla y voluntaria que se basa en el liderazgo del país. La participación de todos los países y organizaciones que apoyan el acuerdo de la Alianza de Busan es bienvenida.<sup>ii</sup>

Mediante su contribución a esta base empírica mundial, todos pueden beneficiarse del seguimiento de los progresos, el intercambio de experiencias y la búsqueda de soluciones sobre el camino a seguir. El análisis de los progresos a través de un marco acordado a nivel internacional puede ayudar a fomentar el diálogo a todos los niveles —mundial, regional y nacional— y a garantizar que todos los socios en la cooperación pasen de las palabras a los hechos.

De los comentarios de los países en desarrollo se desprende que consideran que la existencia de indicadores y metas mundiales es una referencia útil para negociar marcos de rendición de cuentas a nivel nacional más minuciosos y pertinentes.

## ¿Cómo se lleva a cabo el monitoreo?

Los datos se reúnen a nivel nacional y mundial según lo que midan los indicadores. Cinco indicadores recurren a las fuentes de información del país receptor con el objetivo de fundamentar la reunión de datos en los marcos de monitoreo y rendición de cuentas existentes a nivel nacional. Los cinco indicadores restantes recurren a las fuentes de información mundiales.

Más de 30 naciones en desarrollo ya han señalado su interés en participar en el marco de monitoreo de la Alianza Global, y sus gobiernos respectivos están preparados para empezar a recopilar información en colaboración con los asociados pertinentes.

Los asociados para el desarrollo desempeñan un papel importante a la hora de apoyar este proceso y de presentar su respectiva información cuando proceda. Se espera que los proveedores de cooperación para el desarrollo proporcionen información al gobierno sobre tres indicadores<sup>iii</sup>. La sociedad civil, los parlamentarios y otras partes interesadas pueden desempeñar un papel importante de apoyo en las consultas a nivel nacional y el consiguiente diálogo.<sup>iv</sup>

Todos los indicadores se formularán, analizarán y recopilarán en un informe sobre los progresos bajo la coordinación del equipo de apoyo conjunto. Se recurrirá a pruebas y análisis complementarios cuando sea pertinente y puedan enriquecer los análisis.

## ¿Dónde obtener más información?

- Sección de monitoreo de la página web de la Alianza Global: <http://effectivecooperation.org/about-monitoringframework.html>
- Proyecto de guía sobre el marco de monitoreo: <http://effectivecooperation.org/files/2013%20busan%20global%20monitoring%20guidance.pdf>
- Lista de indicadores y metas relativos al monitoreo: <http://effectivecooperation.org/files/about-trackingprogress/INDICATORS.pdf>
- Sitio de discusión en línea de la Alianza Global que incluye una lista de países que hasta el momento han participado en el monitoreo de la Alianza Global (se requieren credenciales de usuario): <https://undp.unteamworks.org/node/271119>

Para confirmar la participación en el marco de monitoreo de la Alianza Global, obtener información adicional sobre la metodología, el proceso y los plazos para la reunión de datos y acceder al sitio de discusión en línea, póngase en contacto con [monitoring@effectivecooperation.org](mailto:monitoring@effectivecooperation.org).

<sup>i</sup> Cinco indicadores proceden del marco de monitoreo de la Declaración de París: utilización de sistemas nacionales, ayuda en el presupuesto, previsibilidad, ayuda desligada y responsabilidad mutua. Entre los nuevos indicadores se incluyen un enfoque orientado a conseguir resultados, la creación de un entorno propicio para las organizaciones de la sociedad civil, el papel del sector privado, una información más transparente y accesible y la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres.

<sup>ii</sup> De conformidad con el espíritu del acuerdo de la Alianza de Busan, la participación en las iniciativas mundiales de monitoreo es voluntaria y no es un requisito previo para la participación en el resto de las

---

actividades y diálogos auspiciados por la Alianza Global. La naturaleza voluntaria del acuerdo de la Alianza de Busan, especialmente en relación con los socios de la cooperación Sur-Sur, se pone de relieve en el párrafo 2 del acuerdo: “Los principios, compromisos y acciones acordadas en el documento final de Busan constituyen la referencia que podrá ser asumida voluntariamente por los socios de la cooperación Sur-Sur.”

- iii Previsibilidad, ayuda en el presupuesto y utilización de sistemas nacionales.
- iv Además, en el marco mundial existen indicadores para evaluar el entorno propicio para las organizaciones de la sociedad civil y la participación del sector privado.